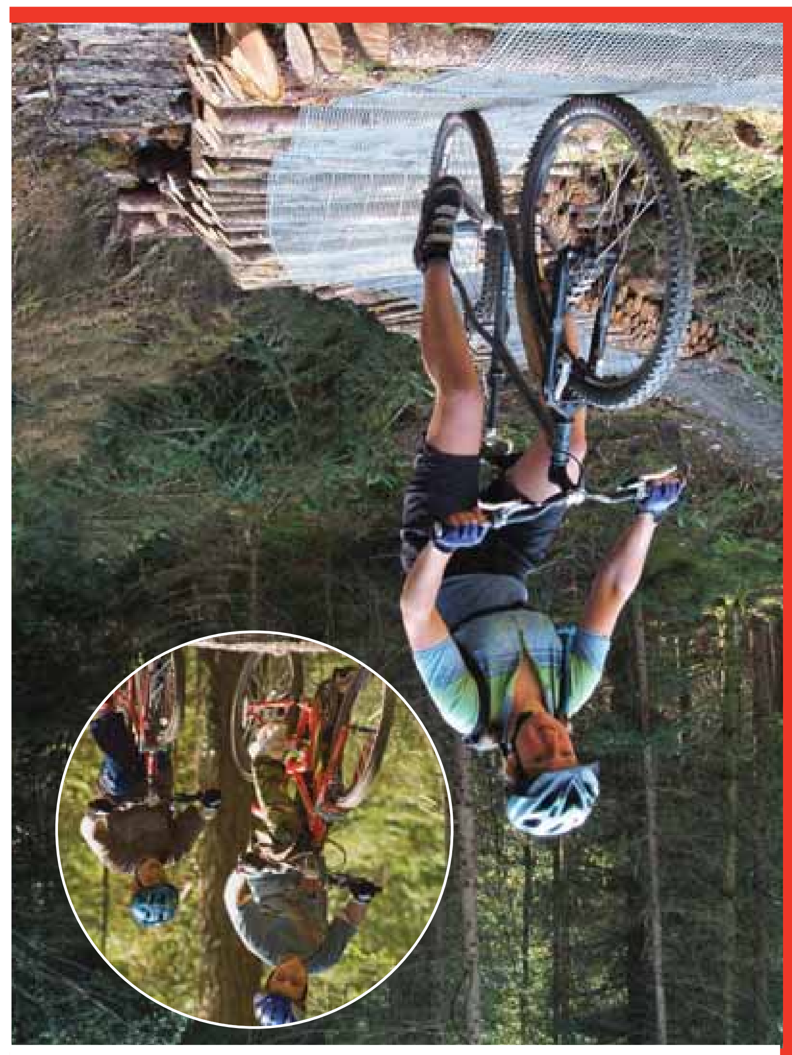
Comisiwn Coedwigaeth Cymru / Forestry Commission Wales
Sir Gâr Carmarthenshire



Beicio mynydd
Mountain biking

Am fwy o wybodaeth

Am wybodaeth bellach am y troeon beicio Mynydd, cysylltwch â:
Comisiwn Coedwigaeth Cymru,
Heol Llanfair, Llanymddyfri SA20 0AL
Ffôn: 0845 604 0845
www.mbwales.com
www.forestry.gov.uk/cymru

To find out more

For further information about the cycle trails please contact:
Forestry Commission Wales,
Llanfair Road, Llandovery SA20 0AL
Tel: 0845 604 0845
www.mbwales.com
www.forestry.gov.uk/wales

Fforest Brechfa Forest

Mwynhewch eich ymweliad
Enjoy your visit

Llwybr Raven

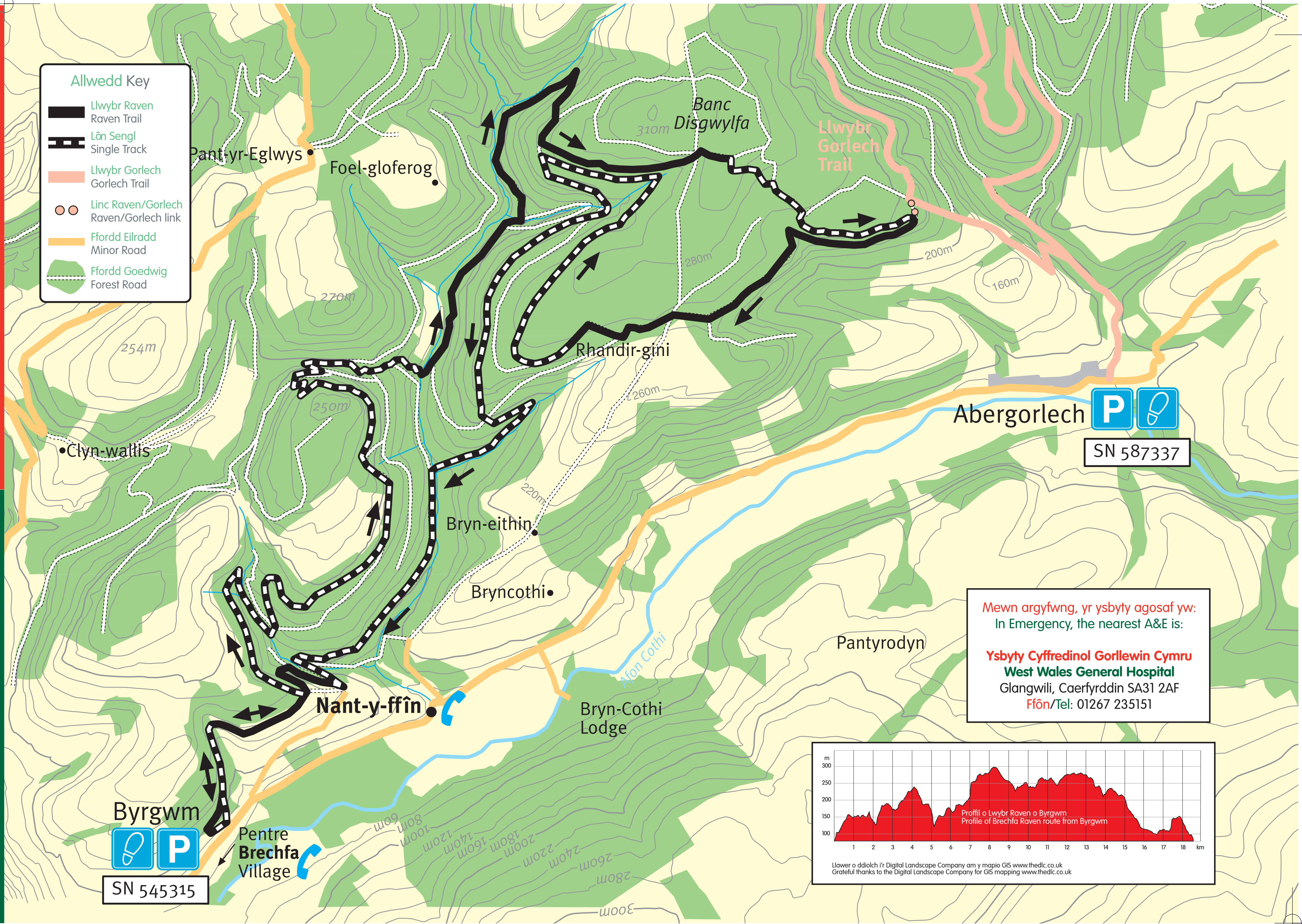
Gradd gyflawn	**du/caled**
Pellter	18.5km
Amser	1.5 - 2 awr
Dringo	725m

Mae'r llwybr cigfrain wedi'i raddio'n ddu, a ddyluniwyd gan Rowan Sorrell a Brian Rumble, yn codi agwedd Brechfa at feicio mynydd i'r lefel nesaf. Yn addas i feicwyr hyfedr yn unig, mae'r llwybr yn cymysgu llwybrau unigol, cul, mwy traddodiadol y coetir â disgyniadau serth nodweddiadol Brechfa: llwybr cyflym, tonnog sy'n ysgubo rhwng coed ac yn llifo'n ddolennog i mewn i droeddfyrdd a dros neidiau. Mae'r llwybr hwn yn mynd â chi allan i gorneli mwy diddorol y goedwig ac yn creu reid sy'n cynnwys amgylchedd unigryw'r goedwig, o ordoeau mwsoglyd brawychus i Bont Northshore ysblennydd sydd wedi ei greu o ffynidwydd Douglas. Erbyn diwedd y llwybr hwn, byddwch wedi cael prawf ar lond llu eich sgiliau ac yn fwy na thebyg byddwch yn chwilio am eich ffordd yn ôl i'r dechrau...

Raven Trail

Overall grade	**black/severe**
Distance	18.5km
Time	1.5 - 2 hours
Climb	725m

The Black graded Raven trail, designed by Rowan Sorrell and Brian Rumble, raises Brechfa's take on mountain biking to the next level. Suitable only for proficient bikers, the trail effortlessly mixes up the more traditional narrow woodland singletracks with Brechfa's signature brash descents: fast, undulating trail that sweeps between trees and flows sinuously into berms and over jumps. This trail takes you out into the more interesting corners of the forest and creates a ride that involves the forest's unique environment, from spooky mossy overhangs to the magnificent Douglas fir Northshore Bridge. By the end of the trail, you will have had your full artillery of trail skills tested and more than likely will be seeking your way back to the start...



Mewn argyfwng, yr ysbyty agosaf yw:
In Emergency, the nearest A&E is:

Ysbyty Cyffredinol Gorllewin Cymru
West Wales General Hospital
Glangwili, Caerfyrddin SA31 2AF
Ffôn/Tel: 01267 235151

Llawer o ddiolch i'r Digital Landscape Company am y mapio GIS www.thedlc.co.uk
Grateful thanks to the Digital Landscape Company for GIS mapping www.thedlc.co.uk

Dilynwch gôd Beicio'r Goedwig
Follow the Forest Cycle Code

Peidiwch ddibynnu ar eraill:
- fedrwch chi gyrraedd adre'n ddiogel?
- cario'r offer cywir a gwybod sut i'w ddefnyddio

Don't rely on others:
- can you get home safely?
- carry the right equipment and know how to use it

Er eich diogelwch:
- gwisgwch y wisg diogelwch cywir, ac yn enwedig helmed a menig beicio
- beiciwch o fewn eich gallu'n unig
- rhowch dro ar neidiau a sialensiau sydd o fewn eich gallu'n unig, cymerwch gipolwg arnynt yn gyntaf!
- hyfforddwch yn iawn yn enwedig ar gyfer llwybrau anodd a thechnegol

For your own safety:
- always wear the right safety clothing, at least a cycle helmet and gloves
- only cycle within your abilities
- only tackle jumps and other challenges if you are sure you can do them, have a look first!
- train properly especially for difficult and technical routes

Ar ac oddi ar y ffordd:
- disgwyliwch yr annisgwyl – gwyliwch allan am ymwelwyr eraill
- er mwyn eich diogelwch ac eraill dilynwch yr arwyddion rhybudd ac unrhyw gyngor a gynigir
- os fydd cerbyd yn llwytho coed arhoswch nes bod y gyrrwr yn gadael i chi fynd heibio'n ddiogel

On and off road:
- expect the unexpected - watch out for other visitors
- for your own and others' safety always follow warning signs and any advice you are given
- if a vehicle is loading timber stop and wait for the driver to let you pass safely

Beiciwch yn ofalus
a dewch 'nôl yn fuan!

Cycle carefully
and please come back soon!

Croeso i Goedwig Brechfa, un o gyfrinachau gorau Cymru, gyda'i golygfeydd syfrdanol a'i dyffrynnoedd dwfn yn cynnig cyfleoedd gwych i feicio mynydd. Cynlluniwyd y llwybr gan Rowan Sorrell, ac mae'n cynnwys tair rhiw a disgyniadau mawr dros ei 19km. Profwch eich holl sgiliau ar Lwybr y Gigfran sy'n galed - beicwyr profiadol yn unig. Mewn cyferbyniad, Llwybr Derwen yw man cychwyn i deuluoedd a nofisiaid ac mae'n gyflwyniad bendigedig i feicio mynydd.

Mae'r llwybrau i gyd yn dangos Coedwig Brechfa ar ei orau.

Mwynhewch y beicio.

Welcome to Brechfa Forest, one of Wales's best kept secrets with it's dramatic views and deeply cut river valleys offering superb mountain biking. The Gorech Trail, designed by Rowan Sorrell, is made up of three big climbs and descents stretching over its 19km. Test your full artillery of skills on the severe Raven Trail - proficient riders only. In contrast, the Derwen Trail is the starting point for families and novices and a great introduction to mountain biking.

All trails show off Brechfa Forest at its best.

Enjoy your ride.

Which MB trail is right for you?

Please read the grading information to make sure you pick a mountain bike trail you can handle - then find the trailhead panel for full details and follow your trail's special named waymarkers.

Bike Trail Grade	Suitable for	Trail & surface types	Gradients & technical trail features (TTF's)	Suggested fitness level
Forest Road and similar	A wide range of cyclists. Most bikes and hybrids. Ability to use maps helpful. Routes may or may not be way marked.	Relatively flat and wide. The trail surface may be loose, uneven or muddy at times. These roads may be used by vehicles and other users, including Horse riders and dog walkers.	Gradients can be very variable and may include short steep sections. Occasional potholes may be present.	A good standard of fitness can help.
Green Easy	Beginner/novice cyclists. Basic Bike Skills required. Most bikes and hybrids. Some green routes can take trailers.	Relatively flat and wide. The trail surface may be loose, uneven or muddy at times. May include short flowing singletrack style sections.	Climbs and descents are mostly shallow. No challenging features.	Suitable for most people in good health.
Blue Moderate	Intermediate cyclist/mountain bikers with basic offroad riding skills. Mountain bikes or hybrids.	As "Green" plus specially constructed single track. Trail surface may include small obstacles of roots and rock.	Most gradients are moderate but may include short steep sections. Includes small TTF's.	A good standard of fitness can help.
Red Difficult	Proficient mountain bikers with good off-road riding skills. Suitable for better quality off-road mountain bikes.	Steeper and tougher, mostly singletrack with technical sections. Expect very variable surface types.	A wide range of climbs and descents of a challenging nature will be present. Expect boardwalks, berms, large rocks, medium steps, drop-offs, cambers, water crossings.	Higher level of fitness and stamina.
Black Severe	Expert mountain bike users, used to physically demanding routes. Quality off-road mountain bikes.	As "Red" but with an expectation of greater challenge and continuous difficulty. Can include any useable trail and may include exposed open hill sections.	Expect large, committing and unavoidable TTF's. Sections will be challenging and variable. May also have "downhill" style sections.	Suitable for very active people used to prolonged effort.
Bike Parks Extreme	Riders aspiring to athlete level of technical ability, incorporates everything from full on downhill riding to big-air jumps.	Severe constructed trails and/or natural features. All sections will be challenging. Includes extreme levels of exposure and or risk. Jumping ability obligatory.	Will include a range of small medium and large TTF's, including downhill trails, free ride sections and mandatory jumps.	A good standard of fitness, but technical skills more important.

Mountain biking is a potentially hazardous activity carrying a significant risk. It should only be undertaken with a full understanding of all inherent risks. These guidelines must always be used in conjunction with the exercise of your own experience, intuition and careful judgement.

Pa radd sy'n iawn i chi?

Darllenwch y wybodaeth am y graddau, a gwnewch yn siwr eich bod yn dewis llwybr beicio mynydd sy'n addas i chi – yna ewch at y panel ym man cychwyn y llwybr i gael y manylion llawn a dilynwch y marcwyr arbennig ar gyfer eich llwybr.

Graddfa Llwybr Beicio	Yn addas i	Mathau o lwybrau a arwyneb	Nodweddion graddiant a thechnegol y llwybr	Lefel ffitrwydd awgrymiedig
Ffordd coedwig a thebyg	Ystod eang o feicwyr. Y rhan fwyaf o feiciau a rhai hybrid. Y gallu i ddefnyddio mapiau yn ddefnyddiol. Llwybrau heb/neu wedi cael eu marcio.	Yn eithaf llydan a gwastad. Gall arwyneb y llwybr fod yn fwdlyd ac yn anwastad ar brydiau. Efallai y bydd y ffyrdd yn cael eu defnyddio gan gerbydau a defnyddwyr eraill, gan gynnwys marchogwyr a cherddwyr cŵn.	Gall graddiannau fod yn eithaf ansefydlog a gall gynnwys adrannau byr a serth. Gall fod yna rhigolau yn achlysurol.	Gall safon dda o ffitrwydd fod o gymorth.
Gwyrdd Rhwydd	Beicwyr nofis. Rhaid cael Sgiliau Beicio Sylfaenol. Y rhan fwyaf o feiciau a rhai hybrid. Gall ambell lwybr gwyrdd fod yn addas i ôl-gerbydau.	Eithaf gwastad a llydan. Gall arwyneb y llwybr fod yn rhydd, anwastad neu fwdlyd ar brydiau. Gall gynnwys adrannau byr untrac llifol.	Mae'r rhan fwyaf o'r dringfeydd a'r disgyniadau yn fas.	Addas i'r rhan fwyaf o bobl iach.
Glas Cymedrol	Canolradd Beicwyr /beicwyr mynydd gyda sgiliau beicio oddi ar y ffordd sylfaenol. Beiciau mynydd neu feiciau hybrid.	Fel y 'Gwyrdd' gyda thrac sengl wedi ei adeiladu'n arbennig. Gall arwyneb gynnwys rhwystrau bychan fel gwreiddiau a chraig.	Mae'r rhan fwyaf o raddiannau'n gymedrol ond gall fod yna adrannau serth byr. Cynnwys nodweddion llwybr technegol a graddiannau bach.	Gall safon dda o ffitrwydd fod o gymorth.
Coch Anodd	Beicwyr mynydd medrus gyda sgiliau beicio oddi ar y ffordd dda. Addas i feiciau mynydd oddi ar y ffordd o ansawdd da.	Yn fwy serth a chaled, trac sengl gan fwyaf gydag adrannau technegol. Disgwyliwch lawer o arwynebedd amrywiol.	Fe fydd yna amrywiaeth eang o ddringfeydd a disgyniadau eithaf heriol. Disgwyliwch ddod ar draws llwybrau bordiau, ysgafellau, creigiau mawr, camau cymedrol, disgyniadau, cambrau, a chroesi dŵr.	Lefel uwch o ffitrwydd a stamina.
Du Caled	Beicwyr mynydd profiadol, sy'n gyfarwydd â llwybrau sy'n heriol gorfforol. Beiciau mynydd oddi ar y ffordd o ansawdd da.	Fel y 'Coch' ond gyda disgwyliad o fwy o sialens ac anhawster parhaus. Gall gynnwys unrhyw lwybr defnyddiol yn ogystal ag adrannau o fryniau agored digysgod.	Disgwyliwch ddod ar draws nodweddion llwybr technegol a graddiannau helaeth, caled ac anosgoadwy. Fe fydd adrannau'n heriol ac amrywiol. Yn ogystal gellir cael adrannau 'gwaered'.	Addas i bobl actif sy'n gyfarwydd gydag gweithio'n galed.
Parciau Beiciau Eithafol	Beicwyr sy'n uchelgeisiol ac wedi cyrraedd lefel elitaidd o allu technegol. Yn cynnwys popeth o feicio gwaeredol cyflawn i neidiau mawr drwy'r awyr.	Llwybrau sydd wedi eu cynllunio i fod yn galed gyda / neu nodweddion naturiol. Pob adran yn heriol. Cynnwys lefelau eithafol o beryg! ac / neu risg. Gallu i neidio'n orfodol.	Yn cynnwys amrywiaeth o nodweddion llwybr technegol a graddiannau isel, cymedrol a serth iawn, yn ogystal â llwybrau gwaeredol, adrannau beicio'n rhydd a neidiau gorfodol.	Safon dda o ffitrwydd, ond sgiliau technegol yn bwysicach.

Mae beicio mynydd yn gallu bod yn weithgaredd peryglus sydd yn dwyn lefel o risg arwyddocaol. Dylid dim ond ymgymryd â hyn gyda dealltwriaeth lawn o'r risgiau priodol. Dylid bob amser defnyddio'r canllawiau yma ar y cyd a'ch profiad, sythwelediad a synnwyr cyffredin.

Brechfa Mt Bk 2008b:CoedYBrenin_PPP 2/7/08 00:16 Page 2

Llwybr Gorlech

GORLECH

Gradd gyflawn	coch/anodd △
Pellter	19km
Amser	1.5 - 3 awr
Dringo	1071m

Enwyd y llwybr ar ôl Afon Gorlech, ac mae ei olygfeydd gystal â'i dirwedd a'i gyffro. Mae'r llwybr yn codi cynllun ac adeiladu i uchderau newydd, ac mae'n arwyneb caled a chyflym sy'n addas i bob tywydd, ac sy'n mynd yn fwyfwy cyffrous wrth i lefel eich sgil a'ch cyflymder ddatblygu. Cyn hir, byddwch chi'n hedfan dros yr ysgafelloedd perffaith eu siâp a'r troeon enfawr, gan neidio'r neidiau camu a'r pennau bwrdd ac yn wên o glust i glust yr holl ffordd i waelod y disgyniad gwefreiddiol olaf.

Mae llwybr coch Gorlech yn rhoi lle teilwng i Brechfa ar fap MTB Cymru fel un o'r prif gyrchfannau.

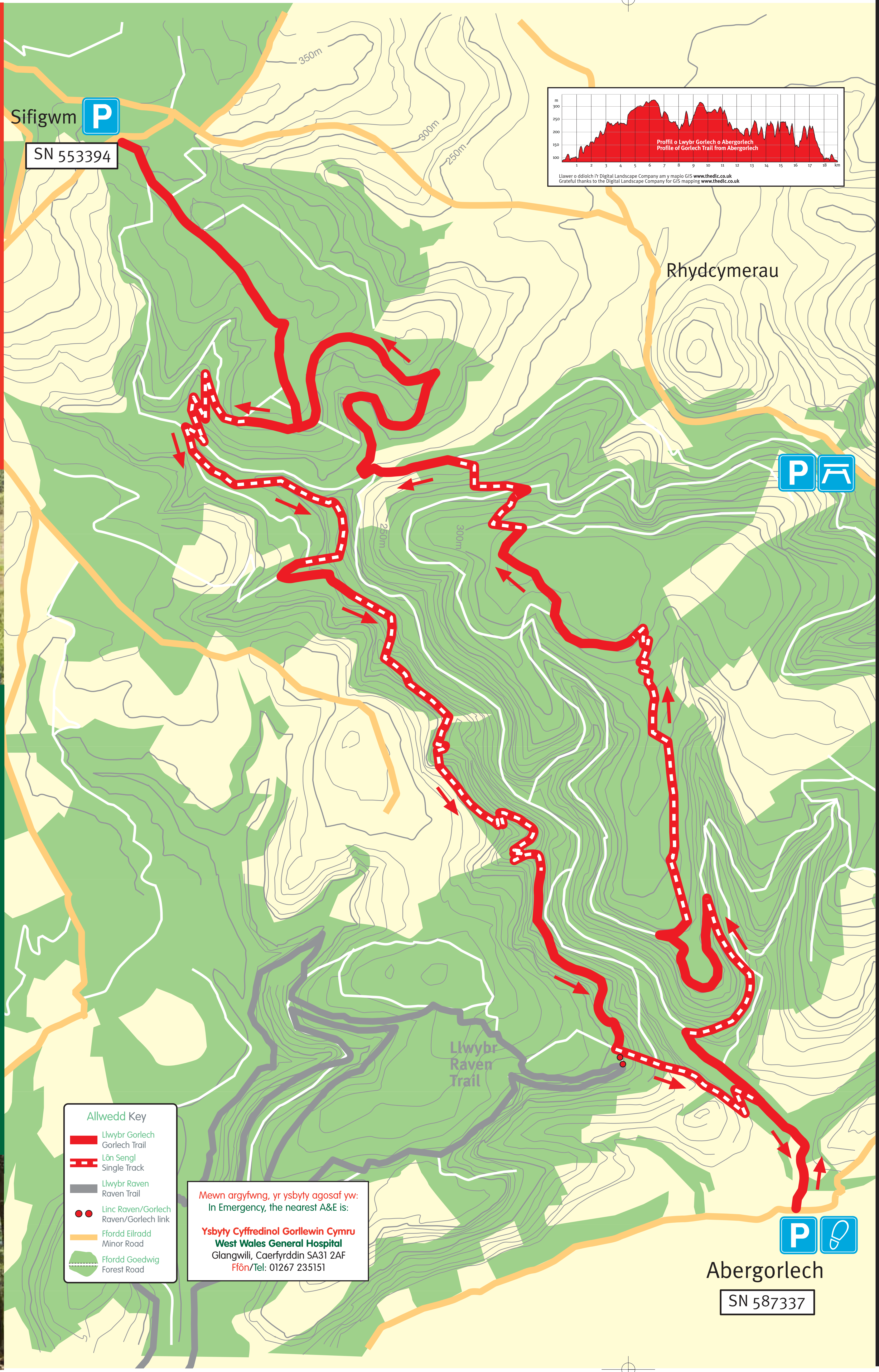
Gorlech Trail

GORLECH

Overall grade	red/difficult △
Distance	19km
Time	1.5 - 3 hours
Climb	1071m

Named after the river Gorlech, what this trail delivers in views and scenery it certainly backs up with terrain and excitement. Taking design and construction to new levels, the trail is a hard, fast, all weather surface which becomes more and more exciting as your skill level and speed progresses. Soon you'll be railing the perfectly sculpted berms and huge switchbacks, jumping the step up jumps and tabletops and grinning all the way to the bottom of the exhilarating final descent.

The Gorlech red route firmly puts Brechfa on the MTB Wales map as another top destination.



Llwybr Derwen

DERWEN

Gradd gyflawn	gwyrdd/hawdd ○
Pellter	9.2km
Amser	1.5 - 2 awr
Dringo	506m

Llwybr Derwen

DERWEN

Gradd gyflawn	glas/cymedrol □
Pellter	4.7km
Amser	0.75 - 1 awr
Dringo	307m

Yn nodweddiadol, mae llwybrau gwyrdd ar hyd ffyrdd coedwig neu lwybrau thynnu camlas - ond ddim yng Nghoedwig Brechfa! Roeddwn wedi bwriadu creu llwybr oedd yn denu'r beiciwr ac yn mwyhau eich synhwyrau gan roi gwir flas o feicio oddi ar y ffordd. Wedi'i enwi ar ôl y coetir derw mae'n troelli drwodd yn ddiymdrech, mae llwybr y Dderwen yn rhoi cyflwyniad unigryw o fyd beicio mynydd i'r beiciwr oddi ar y ffordd ddibrofiad. Yn glynu'n isel i ochrau'r dyffryn, mae'r llwybr yn dechrau'n hamddenol gyda dringfa gyson a disgynfeydd hwyliog. Wrth wau drwy'r goedwig fyddwch yn dod ar draws golygfeydd hyfryd a thirwedd lyfn mewn lle sydd hyd yn hyn wedi bod yn un o gyfrinachau gorau Cymru. Ar ôl un tro fyddwch wedi cael eich hudo ac efallai yn meddwl am roi tro ar y llwybr hirach glas sydd yn dringo llethr fwy serth cyn mynd ar ddisgyniad cyflymach hirach fydd yn gwneud i'ch calon bwmpio wrth i chi floeddio'r oll ffordd i lawr i waelod y dyffryn. Yn ogystal mae'r llwybr glas yn gam ar y ffordd i'r llwybr Gorlech coch mwy technegol.

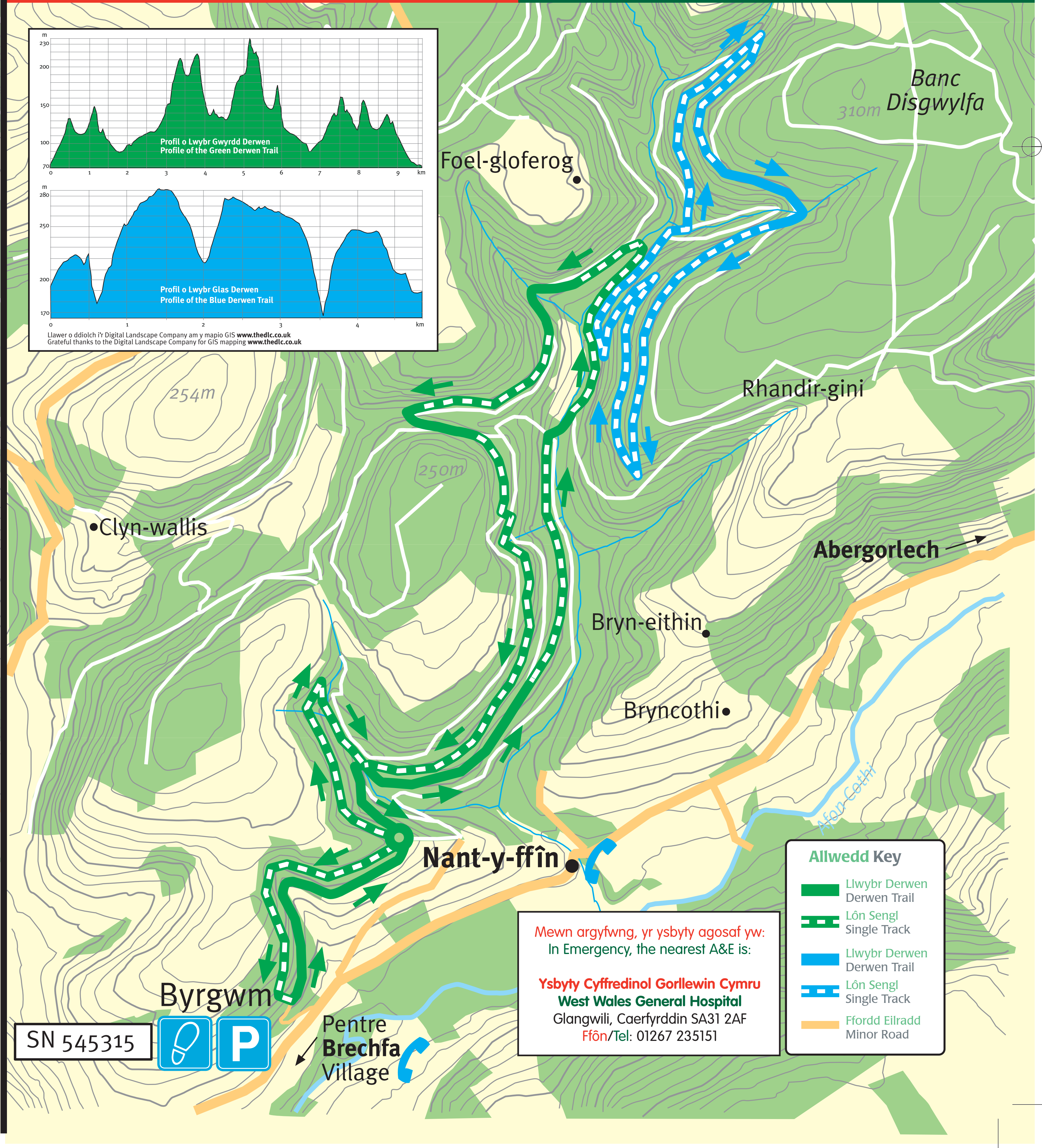
Derwen Trail

DERWEN

Overall grade	green/easy ○
Distance	9.2km
Time	1.5 - 2 hours
Climb	506m

Derwen Trail

DERWEN

Overall grade	blue/moderate □
Distance	4.7km
Time	0.75 - 1 hour
Climb	307m

Typically, green trails are all on forest roads or canal towpaths - but not in Brechfa Forest! We aimed to create a trail that engages the rider and heightens your senses giving a true taste of off-road riding. Named after the oak woodland it effortlessly flows through, the Derwen trail gives the inexperienced off-road rider a unique introduction to the world of mountain biking. Clinging low to the valley sides, the trail eases you in with steady climbs and fun descents. Weaving through the forest you will encounter some lovely scenery and flowing terrain in what has until now been one of Wales's best kept secrets. One ride will have you hooked and, perhaps, thinking of trying out the slightly longer blue trail which climbs a steeper bank before taking in a longer, faster descent that will have you pumping and whooping all the way to the valley bottom. The blue route is also a stepping-stone to the steeper and more technical red Gorlech route.